

Document: EB 2015/116
Date: 2 March 2016
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

محاضر جلسات الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Alessandra Zusi Bergés

القائمة بأعمال مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2092
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

رشيد برتيف

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2254
البريد الإلكتروني: r.pertev@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة السادسة عشرة بعد المائة
روما، 16-17 ديسمبر/كانون الأول 2015

المحتويات

الصفحات	الفقرات	الفصل
1	2 - 1	أولاً - مقدمة
3-1	9 - 3	ثانياً - افتتاح الدورة
20 - 4	118 - 10	ثالثاً - القرارات التي اتخذها المجلس التنفيذي
4	10	ألف - اعتماد جدول الأعمال
7 - 4	27 - 11	باء - برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتان العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018، والتقاريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء
9 - 8	34 - 28	جيم - الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025 - التمكين من التحول الريفي المستدام والشمولي
9	37 - 35	دال - التقييم
11 - 9	49 - 38	هاء - التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق ورد الإدارة عليه، وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق وتعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق عليه
12 - 11	52 - 50	واو - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية وتقييمات البرامج القطرية
12	53	زاي - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
16 - 13	64 - 54	حاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
18 - 16	79 - 65	طاء - المسائل المالية
19 - 18	83 - 80	ياء - التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما
19	84	كاف - الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي للصندوق في عامي 2017-2018
19	85	لام - تقرير عن استضافة الصندوق للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
20 - 19	88 - 86	ميم - تقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على

أساس الأداء عن اجتماعها الثاني

20	89	نون - تقرير مرحلي عن مجموعة العمل المعنية بالتنسيق
20	92 - 90	سين - جدول الأعمال المؤقت المنقح للدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين
23 - 20	115 - 93	عين - مسائل أخرى
23	119 - 116	فاء - اختتام الدورة
23	120	رابعا - الوثائق المعروضة للعلم
24		خامسا - معلومات موفرة بموجب نهج المواعمة مع الغرض

الملاحق

25		الملحق الأول - المشاركون في الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي
39		الملحق الثاني - قائمة الوثائق المعروضة على الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي
43		الملحق الثالث - جدول الأعمال

محاضر جلسات الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

أولاً - مقدمة

- 1- عقدت الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي في روما يومي 16 و 17 ديسمبر/كانون الأول 2015. وترد قائمة بالمشاركين في الدورة في الملحق الأول بهذه المحاضر.
- 2- عُرضت على المجلس التنفيذي الوثائق التي ترد قائمة بها في الملحق الثاني.

ثانياً - افتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال)

- 3- افتتح رئيس الصندوق السيد كانايو نوانزي الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي مرحباً بممثلي الدول الأعضاء المعتمدين حديثاً من البرازيل، وليبيريا، والسويد، وسويسرا، علاوة على المندوبين والمراقبين الذين يحضرون المجلس التنفيذي في قاعة الاستماع. وأشار رئيس الصندوق إلى أن هذه الدورة ليست الأخيرة فقط لعام 2015، بل الأخيرة أيضاً لفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق. وأبلغ رئيس الصندوق الأعضاء بالإصابات التي تعرض لها السيد Tazwin Hanif، الوزير المستشار للشؤون المتعددة الأطراف والممثل الدائم المناوب لجمهورية إندونيسيا لدى الصندوق عند اندلاع حريق في السفارة الإندونيسية في 2 ديسمبر/كانون الأول¹.
- 4- بعد تقديم موجز مقتضب عن أبرز ملامح دورة سبتمبر/أيلول، قدم رئيس الصندوق الأعضاء الجدد في فريق إدارة الصندوق، وهم: السيد Périn Saint-Ange، نائب الرئيس المساعد لدائرة إدارة البرامج؛ والسيد Shahin Lauritzen، نائب الرئيس المساعد لدائرة العمليات المالية؛ والسيد Henock Kifle، نائب الرئيس المساعد وكبير موظفي الصندوق، مكتب الرئيس ونائب الرئيس؛ والسيد Pierre Moreau-Peron، مدير شعبة الموارد البشرية؛ والسيد Luis Jiménez McInnis، مدير شعبة الشراكات و تعبئة الموارد؛ والسيد Liam Chicca، المستشار الخاص لرئيس الصندوق.
- 5- ووفر رئيس الصندوق تحديثات عن التقدم المحرز خلال عام 2015 في إطار التجديد التاسع لموارد الصندوق، كما يلي:

(أ) العمليات القطرية

- (1) سجل عام 2015 مستوى عال غير مسبق من حيث حجم القروض والمنح الموافق عليها: ما مجموعه 1.38 مليار دولار أمريكي، بما في ذلك تلك المعتمدة خلال الدورة 116. وسوف يبلغ إجمالي برنامج القروض والمنح لفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق 3.09 مليار دولار أمريكي، وهو أعلى بكثير من المستوى المستهدف وقدره 3 مليارات دولار أمريكي، مما سيسمح للصندوق الوصول إلى ما يقدر بـ 110 مليون من السكان الريفيين الفقراء، متجاوزاً بذلك العدد المستهدف المحدد لفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق وهو 90 مليون نسمة من السكان الريفيين الفقراء.

¹ نأسف لإخبار السادة ممثلي الدول الأعضاء توفي السيد Tazwin Hanif في 25 ديسمبر/كانون الأول 2015.

- (2) تم إنجاز تقدم كبير في تغيير نموذج عمل الصندوق من نموذج "يركز على روما" إلى نموذج يتوجه نحو لامركزية عمليات الصندوق، مع إنشاء وحدة الدعم الميداني في عام 2011؛ وتوسيع الحضور القطري من 14 من مدرء البرامج القطرية المنتدبين في بداية فترة التجديد التاسع لموارد الصندوق إلى ما مجموعه 41 مكتبا قطريا للصندوق تم إنشاؤها حتى الآن، وخطة لزيادة عدد هذه المكاتب إلى 50 مكتبا. وزاد عدد موظفي المكاتب القطرية للصندوق إلى حوالي 100 موظف، مع 45 في المائة من الموظفين الإقليميين لدائرة إدارة البرامج موجودين في الميدان بدلا من روما. وقد قربت المكاتب القطرية للصندوق من عملائه؛ وحسنت إدارة الحافظة، وعززت حوار السياسات مع أصحاب المصلحة للصندوق.
- (3) وقد تم الاعتراف بصورة متزايدة بعمل الصندوق من قبل أصحاب المصلحة لمساهمته في الحد من الفقر الريفي وتعزيز قدرة المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة على الصمود، على سبيل المثال أثناء المؤتمر الدولي الثالث لتمويل التنمية في أديس أبابا في يوليو/تموز.
- (ب) الاستراتيجية وإدارة المعرفة. انخرط الصندوق بشكل كامل في العمليات السياسية العالمية، مثل وضع جدول أعمال ما بعد عام 2015 أثناء مؤتمر تمويل التنمية في أديس أبابا، واعتماد جدول أعمال 2030 للتنمية المستدامة في الجمعية العامة في نيويورك، وفي أنشطة معرض Expo 2015 في ميلانو. وبما يتماشى مع التزامات التجديد التاسع لموارد الصندوق، يتم النهوض بعمل ريادي بشأن تقييم الأثر، وسوف تعرض النتائج على المجلس في أبريل/نيسان 2016.
- (ج) الإدارة المالية وتعبئة الموارد. بما يتماشى مع جدول أعمال التغيير والإصلاح الذي أطلق في عام 2009 لتعزيز قدرة الإدارة المالية للصندوق، تم القيام بخطوات واسعة. وشملت هذه الخطوات وضع نموذج مالي صارم لفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق، والذي تم صقله واستخدامه لفترة التجديد العاشر لموارد الصندوق؛ وإعداد بيان سياسة الاستثمار للصندوق، واستعراضه السنوي من قبل المجلس، الذي وفر مبادئ توجيهية واضحة بشأن كيف يجب إدارة موارد الصندوق؛ والتفاوض الناجح للصندوق بشأن أدوات تمويلية مثل حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي في عام 2011؛ والاتفاقية الإطارية مع مصرف التنمية الألماني في عام 2014؛ وعلى وجه التحديد، إطار الاقتراض السيادي في عام 2015، الذي مثل معلما، لأنه سيمكن الصندوق من تنويع قاعدة موارده واستقطاب موارده الأساسي.
- (د) الخدمات المؤسسية. كان بعض أبرز الملامح ما يلي:
- (1) تم وضع برنامج صارم لإصلاح الموارد البشرية، وبقي مؤشر انخراط الموظفين مرتفعا في عام 2015.
- (2) أصبح الصندوق أول مؤسسة من مؤسسات الأمم المتحدة تتلقى شهادة القيادة في تصميم الطاقة والتصميم البيئي (LEED) من الدرجة البلاطينية نظرا للعمل المُراعِي للبيئة الذي قام به في مبنى المقر.
- (هـ) وأخيرا، تم عقد أول معتكف مشترك بين المجلس وإدارة الصندوق في أبريل/نيسان 2015. وتم خلال المعتكف تحديد مجالات للعمل المشترك، والالتزام بتعزيز العلاقات التعاونية الاستراتيجية والتي توجهها النتائج. وسوف يكون هذا المعتكف حدثا سنويا للمضي قدما.
- 6- قُدِّم للمجلس ملخص عن الرحلات والأنشطة الرسمية الأخيرة التي قام بها رئيس الصندوق. وكان رئيس الصندوق قد قام باستقطاب التأييد العالمي لأصحاب الحيازات الصغيرة وغيرهم من السكان الريفيين خلال عام 2015 من

خلال زيارات إلى 22 بلدا وإلى مشروعات الصندوق. وقد ألقى ما مجموعه 52 كلمة، بما في ذلك كلمات رئيسية، في بلدان مختلفة ومحاضرات في معاهد معرفية.

- 7 علق رئيس الصندوق على الصورة العامة للصندوق، مشيرا إلى مسح للمنظمات الإنمائية، أجرته مؤخرا مؤسسة AidData، وضع الصندوق في المرتبة الأولى من حيث الأداء في مجال السياسة الإنمائية الزراعية، وفي المرتبة الثانية من حيث تأثيره على تحديد جداول الأعمال.
- 8 وبشأن التعاون بين الوكالات التي توجد مقرها في روما خلال عام 2015، أشار رئيس الصندوق إلى أن جهود استقطاب التأييد العالمي تم تعزيزها عن طريق التعاون الوثيق مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي. وقد عملت الوكالات التي توجد مقرها في روما معا في وضع جدول أعمال ما بعد عام 2015، وعقدت أحداثا جانبية مشتركة أثناء مؤتمر تمويل التنمية في يوليو/تموز 2015، وأثناء معرض Expo 2015 في ميلانو، كما شاركت بصورة مشتركة في الحدث الجانبي الرفيع المستوى في الجمعية العامة في سبتمبر/أيلول 2015 تحت عنوان "تعبئة جيل القضاء على الجوع".
- 9 وأخيرا، طمأن رئيس الصندوق المجلس بأن العمل سيستمر من أجل تدعيم الإصلاحات العديدة التي أطلقت في السنوات السابقة وضمان بقاء الصندوق مؤسسة ابتكارية، وفعالة وكفؤة. وعبر عن تقديره لتفاني موظفي الصندوق وعملهم الجاد الذي جعل تحقيق نتائج عام 2015 وفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق ممكنا.

ثالثا - قرارات المجلس التنفيذي

ألف - اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

10- اعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال كما هو مقترح في الوثيقة EB 2015/116/R.1/Rev.1، مع التعديلات التالية:

(أ) تحت البند 9 من جدول الأعمال - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها:

- (1) إدراج مقترح بشأن تمويل إضافي من أجل مشروع تخفيف وطأة الفقر في جنوب البنجاب في جمهورية باكستان الإسلامية (EB 2015/116/R.40 + Add.1)؛
- (2) إدراج برنامج الإدماج الاقتصادي للمنتجين الأسريين في شمال الأرجنتين في جمهورية الأرجنتين، الذي سحب من إجراء انقضاء المدة ليدرج على جدول أعمال الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي للنظر فيه، بناء على طلب من ممثل في المجلس (EB 2015/116/R.41 + Add.1)؛
- (3) سحب مشروع التنمية المستدامة للأراضي في بيرو، لإعطاء وقت كاف للمفاوضات القطرية؛

(ب) تحت البند 17 من جدول الأعمال - مسائل أخرى، إدراج:

- (4) مقترح من قبل سكرتير الصندوق لإتاحة حضور الندوات غير الرسمية للمجلس التنفيذي لجميع الدول الأعضاء في الصندوق؛
- (5) بند بعنوان "البناء على الممارسة الجيدة في انتخاب رئيس الصندوق"، بناء على اقتراح من ممثلة المملكة المتحدة.

باء - برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018، والتقاريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (البند 3 من جدول الأعمال)

11- نظر المجلس التنفيذي في برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018، والتقاريرين المرحليين عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (EB 2015/116/R.2+Add.1) وتقرير لجنة

مراجعة الحسابات المتصل بهما (EB 2015/116/R.3). وأحاط المجلس علما بالموجزين اللذين وفرهما رئيس لجنة مراجعة الحسابات ورئيس لجنة التقييم بشأن الاستعراضات ذات الصلة التي تم إجراؤها.

12- عبر ممثلو الدول الأعضاء عن تقديرهم لتضمين المعلومات الارتجاعية والأولويات التي عبرت عنها الهيئات الرئاسية حسب الأصول في تلك الوثائق، ورحبت بحرارة بالجهود المبذولة في تقدير مراعاة القروض حتى الآن، وكذلك المنح ابتداء من 2017 وصاعدا، للاعتبارات الجنسانية. كما تمت الإشادة بإدارة الصندوق على التدابير التي اتخذتها من أجل تخصيص موارد إضافية لـ35 مشروعا معرضا للمخاطر، ولا سيما في الدول الهشة، لتعزيز فعالية المشروعات.

13- دعم المجلس برنامج العمل المقترح والميزانيات المقترحة، وأحاط علما بالخفض الإجمالي في الميزانية بنسبة 3.2 في المائة، والانخفاض في الزيادة الحقيقية للميزانية من نسبة 2.1 في المائة في الاستعراض الرفيع المستوى إلى نسبة 1.7 في المائة، وبالميزانية الرأسمالية النهائية المقترحة لعام 2016 بقيمة 2.4 مليون دولار أمريكي. وهنأ المجلس إدارة الصندوق على حقيقة أنه على الرغم من زيادة الحافطة بنسبة 16 في المائة على مدى السنوات الثلاث الماضية فإن التكاليف الإدارية لم تزد سوى بنسبة 3 في المائة فقط، مما يظهر تحسنا في الكفاءة.

14- مع الإشارة إلى أن الزيادة الحقيقية بنسبة 1.7 في المائة تعود بشكل رئيسي إلى التكاليف المتكررة المرتبطة بالتزامات التجديد العاشر لموارد الصندوق، وعملية اللامركزية، والاستهلاك، أكد المجلس مجددا على أن النمو الحقيقي الصفري يجب أن يبقى هدف الميزانية الإدارية.

15- وردا على سؤال حول إدخال معدل الكفاءة الثالث، أوضحت إدارة الصندوق بأنه يكمل المعدلين القائمين والهدف منه التمكين من مقارنة معدلات الكفاءة لرصد التحسن. وهذا يتماشى مع الممارسة الجيدة في المؤسسات المالية الدولية الأخرى. كما ذكرت الإدارة، بناء على طلب لتوفير معلومات دقيقة حول مؤشرات الأسعار المستخدمة لاحتساب معدل الخصم في أرقام الميزانية، بأن هذه المسألة قد نوقشت بإسهاب في الاجتماع الأخير للجنة مراجعة الحسابات، وشددت على أن منهجية الصندوق تقارن إيجابيا مع وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما. وكما نُصح به في اجتماع لجنة مراجعة الحسابات، سوف تنظر الإدارة في كيفية تطور هذه المنهجية على مدى دورتين أو ثلاث دورات قادمة للميزانية قبل استعراضها.

16- في حين رحب الممثلون بالزيادة المعتبرة بنسبة 6.6 في المائة في برنامج القروض والمنح في الصندوق للفترة 2016-2018، الذي يبلغ 3.2 مليار دولار أمريكي بموجب التجديد العاشر لموارد الصندوق، كتطور إيجابي، إلا أنهم طلبوا معلومات مفصلة عن مبلغ الاقتراض السيادي المتوقع لتحقيق هذه الزيادة في المستوى. وأشارت الإدارة إلى أنه سيُجرى تقدير في أوائل عام 2016، متى توفرت جميع البيانات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق، لتحديد المستوى المستهدف للاقتراض السيادي. إلا أن الاقتراض السيادي سيكون ضمن الحدود التي يضعها إطار الاقتراض السيادي ومتسقة بالكامل مع الاتجاهات التي اتفق عليها المجلس. وعلاوة على ذلك، أكدت الإدارة على أن أي اقتراض سيادي سيكون متماشيا مع قرار هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق ورهنا بموافقة المجلس.

17- كما طلب ممثلو الدول الأعضاء توضيحا بشأن المخصصات القائمة على أساس الأداء من أجل أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، بالنظر إلى هدف الـ40 إلى الـ50 في المائة المحدد للفترة 2016-2018. وأشارت

الإدارة إلى أنه يتوقع بالفعل أن تذهب نسبة 51 في المائة من حجم الموارد في عام 2016، ونفس النسبة تقريبا من المشروعات، إلى شبه الإقليم.

18- أحاط المجلس علما بالتحديث المقدم عن وضع أدوات أكثر استجابة للانخراط مع البلدان متوسطة الدخل. وبهذا الصدد، فإن العمل جار في دائرة العمليات المالية ودائرة إدارة البرامج فيما يتعلق بتنفيذ أداة القروض بعملة واحدة، والتي يتوقع لها أن تستجيب بشكل أفضل لاحتياجات وطلبات الدول الأعضاء. وإضافة إلى ذلك، يتم البدء بالعمل على تعزيز آليات الضمان، ورصد أدوات المساعدة التقنية المستردة للتكاليف بشكل مستمر.

19- عبّر المجلس عن قلقه من أن جهد الصندوق في عملية اللامركزية يبقى عاملا مهما من العوامل المحركة للتكاليف، وأن مكتبا واحدا فقط من المكاتب القطرية العشرة التي تمت الموافقة عليها للفترة 2014-2015 قد تم إنشاؤه. وردا على ذلك، أكدت الإدارة على أنه قد حدث تحول من التركيز في عام 2011 على الحضور القطري إلى المكاتب القطرية اللامركزية، وأن الأخيرة تتطوي على إنشاء مكاتب مؤسسية لدعم البرامج، والجوانب المالية، والتفويض بالمسؤوليات والصلاحيات، مع أكثر من نصف مدرء البرنامج القطري من المنتدبين. كما أفضت هذه المكاتب أيضا إلى مساهمة سنوية بحوالي 700 000 دولار أمريكي لمنظومة الأمم المتحدة.

20- فيما يتعلق بالخطى التي تبدو بطيئة للمكاتب القطرية، أحيط المجلس علما بأنه قد تم التوقيع على اتفاقات البلد المضيف لأربعة من أصل المكاتب العشرة الجديدة، وهي كمبوديا، وكوت ديفوار، وإندونيسيا، والمغرب، وأن تكاليف هذه المكاتب ستدرج في ميزانية عام 2016. وقد أدت التأخيرات في توقيع اتفاقات البلد المضيف بدورها إلى تأخيرات في إنشاء المكاتب القطرية، وطلبت الإدارة دعم ممثلي المجلس التنفيذي في تسريع العملية. وبالإضافة إلى ذلك، كانت هناك اعتبارات أمنية في بعض البلدان. وسوف يتضمن التحديث القادم عن استراتيجية اللامركزية المؤسسية توزيعا للتكاليف بحسب البلد وخطط افتتاح مكاتب جديدة في بلدان أخرى. وتطلع الممثلون أيضا إلى التقييم المؤسسي الذي سيقدمه مكتب التقييم المستقل في الصندوق إلى المجلس بشأن هذه المسألة. وللحصول على تفاصيل إضافية، دُعي الممثلون إلى الرجوع إلى استراتيجية الحضور القطري للصندوق للفترة (2014-2015) التي وافق عليها المجلس في دورته العاشرة بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2013.

21- مع استنكار التزامات التجديد العاشر لموارد الصندوق، عبر الممثلون عن حاجة الصندوق لتكريس موارده الخاصة لدعم التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، وطلبوا أن تدرج مثل هذه الموارد بشكل منفصل في وثيقة الميزانية وفي تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق سنويا ابتداء من عام 2016.

22- رحب المجلس بميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2016 والبالغة 5.6 مليون دولار أمريكي، والتي تمثل نقصا اسميا نسبته 6.6 في المائة، وزيادة حقيقية بنسبة 1.4 في المائة مقارنة بميزانية عام 2015. وهنا المجلس مكتب التقييم المستقل في الصندوق للإبقاء على ميزانيته عند نسبة 0.6 في المائة من برنامج القروض والمنح المتوقع للصندوق، وهي نسبة تقل كثيرا عن سقف ميزانيته البالغ 0.9 في المائة والمعتمد من المجلس في عام 2008.

23- قَدَّر الممثلون التزام مكتب التقييم المستقل في الصندوق بمراعاة المنظور الجنساني، وأحاطوا علماً بأن وثيقة المكتب لعام 2016 تضمنت أيضاً ميزانية تتعلق بالقضايا الجنسانية، بناءً على المنهجية المعتمدة من قبل إدارة الصندوق. وتطلع المجلس إلى تقرير التوليفة التقييمية المشترك الإضافي الذي يقوده المكتب عن القضايا الجنسانية والذي ستعده وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقرها في روما.

24- استجابة لطلب من المجلس، أوضح مكتب التقييم المستقل في الصندوق أن المهمة والرؤية اللتان تمت صياغتهما حديثاً ستدعمان الصندوق في تنفيذ الإطار الاستراتيجي، وكذلك مكتب التقييم المستقل في الصندوق في تعزيز الأهداف العريضة الواردة في سياسة التقييم. وعلى وجه الخصوص، سوف تركز المهمة والرؤية بصورة أقوى على أولويات التجديد العاشر لموارد الصندوق، مثل تغير المناخ، وتوسيع النطاق، والمساواة بين الجنسين؛ ومنهج أكثر متانة لقياس النتائج من خلال تقييمات الأثر؛ وتركيز أكبر على التعلم.

25- فيما يتعلق بالمضامين الملموسة للندوة التقنية حول تعزيز قابلية تقييم الهدف الثاني من أهداف التنمية المستدامة التي عقدت في نوفمبر/تشرين الثاني 2015، أشار مكتب التقييم المستقل في الصندوق إلى أنه سيضع جدول أعمال للتقييم بالتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقرها في روما استناداً إلى المؤشرات التي ستحددها الجمعية العامة للأمم المتحدة في أبريل/نيسان 2016.

26- وفي الختام، وافق المجلس التنفيذي على ما يلي:

(أ) برنامج العمل لعام 2016 بمستوى 643 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (900 مليون دولار أمريكي)، الذي يتألف من برنامج إقراض بقيمة 607 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (850 مليون دولار أمريكي)، وبرنامج منح إجمالي بقيمة 50 إلى 60 مليون دولار أمريكي. وتمت الموافقة على برنامج العمل عند هذا المستوى لأغراض التخطيط، وسيتم تعديله حسب الاقتضاء خلال عام 2016 وفقاً للموارد المتاحة؛

(ب) برنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2016، مع الإحاطة بالخطة الإشارية للفترة 2017-2018؛

(ج) عرض الميزانية الإدارية على الدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين، والمؤلفة مما يلي:

(1) الميزانية العادية للصندوق لعام 2016 بقيمة 146.71 مليون دولار أمريكي؛

(2) الميزانية الرأسمالية للصندوق لعام 2016 بقيمة 2.4 مليون دولار أمريكي؛

(3) ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2016 بقيمة 5.67 مليون دولار أمريكي.

27- كما أوصى المجلس التنفيذي أيضاً بعرض التقرير المرحلي عن مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، والتقرير المرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، استناداً إلى التقرير الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.2، وضميمتها، التي تتضمن الدرجات القطرية لعام 2015 ومخصصات الفترة 2016-2018، على الدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين للعلم.

جيم - الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025 - التمكين من التحول الريفي المستدام والشمولي (البند 4 من جدول الأعمال)

- 28- استعرض المجلس التنفيذي الإطار الاستراتيجي المقترح للصندوق للفترة 2016-2025 - التمكين من التحول الريفي المستدام والشمولي، كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.4. ودعت بلدان القائمة جيم على التوجه العام للإطار وصرحت بأن الوثيقة تعكس بصورة كافية الأرضية المشتركة التي تم التوصل إليها خلال مشاورات التجديد العاشر لموارد الصندوق. واقترح ممثلو القائمة ألف بأنه يمكن جعل لغة تعريف الغاية الشاملة والأهداف الاستراتيجية أكثر متانة، وعلى وجه التحديد في الفقرات من 35 إلى 37، من أجل الإشارة إلى الحاجة إلى تركيز جهود الصندوق على السكان الفقراء ضمن المجموعة الريفية العريضة.
- 29- كما شددت بلدان القائمة ألف على أن الإطار ينبغي أن يذكر المسارات التي يجب أن تتخذها البلدان ذات الدخل المتوسط الأعلى للانتقال نحو الإقراض بشروط أقل تيسيراً، والمساعدة التقنية المستردة التكاليف، والأنشطة غير الإقراضية. والبلدان ذات الدخل المتوسط الأعلى لديها قدرة كبيرة على استغلال الموارد الداخلية وغيرها من الموارد للتصدي للفقير الريفي. كما أشار ممثلو القائمة ألف إلى أن الإطار لا يحتوي على نهج محدد لأقل البلدان نمواً، وطلبوا إشارة أقوى لالتزام الصندوق بدعم أفقر وأضعف جزء من المجتمع الدولي، بما يتماشى مع برنامج عمل إسطنبول المعني بأقل البلدان نمواً. كما طُلب أيضاً أن تعترف الوثيقة حسب الأصول بالتنمية الاقتصادية في البلدان المتلقية والتشكيلة المتطورة لموارد التمويل. وبشأن مسألة ذات صلة، ذكّر ممثلو القائمة ألف الإدارة بأن المجلس يتوقع تلقي معلومات محدثة عن انخراط الصندوق مع البلدان متوسطة الدخل، كما تم تصوره في تقرير التجديد العاشر لموارد الصندوق.
- 30- أحاط المجلس علماً بتوضيح المستشار العام بأن المادة 7 من اتفاقية إنشاء الصندوق تنص على أن استحقاق المساعدة سيكون "مؤسسا على معايير اقتصادية واجتماعية موضوعية مع التأكيد بوجه خاص على احتياجات البلاد ذات الدخل المنخفض"، وأن هذه المادة قد أشارت وفقاً لذلك إلى التنمية الاقتصادية.
- 31- مع تقديرهم لاحتمال تبني منتجات مالية مثل الاستثمارات المباشرة بالأسهم والضمانات الائتمانية، حسب ما تم تصوره في الوثيقة، ذكّر ممثلو القائمة ألف الإدارة بضرورة إطلاع المجلس التنفيذي عن كثب على نواياها بهذا الصدد، وطلبوا أن تغطي مناقشات مثل هذه المنتجات الجديدة المضامين المتعلقة بالتوظيف، والمهارات المطلوبة، والرقابة الداخلية، وإدارة المخاطر.
- 32- استجابة لطلب من السادة ممثلي الدول الأعضاء من أجل توضيح علاقة الإبلاغ بين الإطار الاستراتيجي وإطار قياس نتائج التجديد العاشر لموارد الصندوق، وكيفية التوفيق بين الأطر الزمنية المختلفة للإطارين، أكدت الإدارة أنه متى تمت الموافقة على الإطار الاستراتيجي سوف ينقح إطار قياس النتائج في ضوء كل من الإطار الاستراتيجي ونتائج مبادرة تقييم أثر التجديد التاسع لموارد الصندوق.
- 33- تم إعداد ورقة اجتماع لتلبية طلبات القائمة ألف. وعبر المجلس عن استعداده للموافقة على الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025 رهنا بالاتفاق على النص المناسب للفقرتين 88 و98، وكلفت الإدارة بالعمل مع الممثلين من أجل تقديم مثل هذا النص المناسب.

34- قدّرت الإدارة تأكيد السادة ممثلي الدول الأعضاء القوي على ضرورة ترسيخ الإطار الاستراتيجي في جدول أعمال 2030 وعلى فقراء الريف كهدف لتركيز عمليات الصندوق. كما أكدت الإدارة للمجلس على أن استعراض الإطار الاستراتيجي سوف يجرى قبل عام 2020 إذا دعت الضرورة.

دال - التقييم (البند 5 من جدول الأعمال)

(أ) (1) و(2) تقريراً رئيس لجنة التقييم عن دورتيها التاسعة والثمانين والتسعين

35- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالمعلومات الواردة في تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتيها التاسعة والثمانين والتسعين كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.5، والوثيقة EB 2015/116/R.6، على التوالي.

36- فيما يتعلق بمسألة الإجراء المقترح بشأن صياغة سجلات لجنة التقييم، والموافقة عليها وتقاسمها، أحاط المجلس علماً بمصادقة اللجنة على الاقتراح الذي أعده مكتب سكرتير الصندوق والقاضي باقتصار السجلات الخطية الرسمية للجنة على المحاضر التي سيتم تقاسمها مع المجلس، والتوقف عن إعداد تقرير رئيس اللجنة الخطي. وسوف يستمر رئيس اللجنة بتقديم بيان شفهي في المجلس التنفيذي في أعقاب دورة اللجنة استناداً إلى المحاضر.

(ب) تعديل سياسة التقييم في الصندوق

37- وافق المجلس التنفيذي على التعديل المقترح على الفقرة 54 من سياسة التقييم في الصندوق، وفقاً للقرار المتخذ في دورته الخامسة عشرة بعد المائة في سبتمبر/أيلول 2015، والقاضي بنقل عرض التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق من دورة المجلس المنعقدة في ديسمبر/كانون الأول إلى دورته المنعقدة في سبتمبر/أيلول بدءاً من عام 2016. وعليه، ستعدل الفقرة 54 من سياسة التقييم (2011) لتتص: "على أنه وفي كل عام يعرض مكتب التقييم المستقل التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق على إدارة الصندوق ومن بعدها على لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في دورات سبتمبر/أيلول لكل من المجلس واللجنة."

هاء - التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق ورد الإدارة عليه (البند 5(د) من جدول

الأعمال)، وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق وتعليقات مكتب التقييم المستقل في

الصندوق عليه (البند 6 من جدول الأعمال)

38- استعرض المجلس التنفيذي التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق ورد الإدارة عليه، كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.9 + Add.1 إلى جانب تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق وتعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق عليه، كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.10 + Add.1.

39- رحب المجلس بالوثائق، وأشاد بمكتب التقييم المستقل في الصندوق وبإدارة الصندوق للابتكارات التي أدخلت في كلتي الوثيقتين من حيث المضمون والعرض، ورحب بتحسين الأداء بالنسبة لمعظم المؤشرات، كما ظهر ذلك بوضوح في التقريرين. وما زالت هنالك مجالات للتحسين، مثل الكفاءة واستدامة الفوائد، شجعت الإدارة على الاستمرار في التصدي لها باتخاذ الخطوات الضرورية. كما أحاط المجلس علماً بالمناقشة التي أجرتها لجنة التقييم بشأن كلا البندين كما جاء في تقرير رئيس اللجنة.

- 40- هنا المجلس مكتب التقييم المستقل في الصندوق على إعداد التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق داخل المنظمة وعلى إدراج التقدم المحرز بشأن أولويات مختارة لفترة التجديد التاسع لموارد الصندوق. وأحاط المجلس علماً بأن التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق استند إلى تحليل إحصائي أكثر تقدماً، وقدّر بوجه خاص المقارنة بين الأقران لتقارير إنجاز المشروعات والتثبت منها من قبل مكتب التقييم المستقل في الصندوق.
- 41- أشاد الممثلون بإدارة الصندوق فيما يتعلق بما يلي: (1) التصنيف المرضي للغاية الذي أعطي لبعض المشروعات الممولة من الصندوق في مجال المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، مع التأكيد على أهمية تحسين التصنيفات المتعلقة بالمنظور الجنساني في سائر المشروعات، ولا سيما ضمان جمع البيانات المصنفة حسب الجنس بشكل أكثر منهجية؛ (2) التحسن في متوسط أداء المشروعات منذ عام 2008؛ (3) التوجه الإيجابي للتصنيفات كما انعكس في التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق؛ (4) أداء الصندوق كشريك فعال، والأثر الإيجابي لعملية اللامركزية. فيما يتعلق باللامركزية، ناشد المجلس الإدارة زيادة تعزيز المكاتب التي أدخلت اللامركزية فيها، وبناء شراكات أكثر استراتيجية مع المنظمات الإنمائية الأخرى، بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما.
- 42- كما أكد المجلس على ضرورة تحسين الكفاءة التشغيلية للصندوق، وأحاط علماً بالمجالات التي تحتاج للمزيد من التعزيز كما تم تسليط الضوء عليها في التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق. وتم تشجيع الإدارة على النظر بصورة وثيقة في النتائج التي خرج بها مكتب التقييم المستقل في الصندوق فيما يتعلق بنهج المشروعات التي تؤدي إلى نتائج مستدامة، والتصدي لقضية أوجه الضعف المتكررة في مجال الرصد والتقييم، وتيسير تقبل أكبر من قبل الحكومات الوطنية بشأن قضايا إدارة الموارد الطبيعية. وبهذا الصدد، أبلغت الإدارة عن بعض الخطوات التي يتم اتخاذها من أجل التصدي لقضية الرصد والتقييم.
- 43- ناشد المجلس الإدارة ومكتب التقييم المستقل في الصندوق تنسيق نظرتهم إلى مفاهيم مثل استراتيجيات الخروج، والتعامل مع الهشاشة، وتعريف توسيع النطاق. وفيما يتعلق بالعلاقة بين استراتيجية الخروج والاستدامة الفعالة للفوائد، حثّ المجلس الإدارة على إعادة النظر في توصية مكتب التقييم المستقل في الصندوق والنظر في المرحلة التي يتم فيها إدراج استراتيجيات الخروج في المشروعات التي يدعمها الصندوق. وفيما يتعلق بالهشاشة، أوصى المجلس مكتب التقييم المستقل في الصندوق بتبني آراء الإدارة فيما يتعلق بتصنيف الهشاشة عند التنفيذ، وبالمناطق الهشة شبه الوطنية لعمليات الصندوق عند تحليل أداء المشروعات. وأشارت الإدارة إلى أن كلا من تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق والتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق يستخدم بشكل عريض نفس معايير التقييم لتقدير أداء المشروعات، على الرغم من تطبيق منظورين مختلفين. وهناك اتفاق مواعمة جديد قيد الإعداد يستند إلى دليل التقييم المعدل لمكتب التقييم المستقل في الصندوق، والذي سيساعد على تحقيق المزيد من المواعمة بين أساليب وعمليات التقييم المستقل والتقييم الذاتي في الصندوق.
- 44- أشاد المجلس بالإدارة لتحسن الأداء في مجالات حوار السياسات، وإدارة المعرفة، وبناء الشراكات. كما أكد أيضاً على الحاجة لتحديد أوضح لسبل توفير موارد للأنشطة غير الإقرضية وتعميمها، ووضع مؤشرات موسمية لإطار قياس النتائج من أجل قياس الأداء. وهذا يتسق مع توصية مكتب التقييم المستقل في

الصندوق بإدخال مؤشرات وأهداف محددة قابلة للقياس من أجل الأنشطة غير الإقراضية في جميع برامج الفرص الاستراتيجية القطرية.

45- صادق المجلس على إدارة المعرفة كموضوع للتعلم للتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2016، وحثّ مكتب التقييم المستقل في الصندوق على توسيع الموضوع ليشمل تحليلاً للعقبات التي تواجه تأصيل وتطبيق المنتجات المعرفية المتولدة.

46- فيما يتعلق بتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق، أشاد المجلس بإدارة الصندوق لجهودها في إعداد الوثيقة مع تركيز معزز على أوجه القوة والضعف والإجراءات التصحيحية، بالإضافة إلى تحديث عن وضع تنفيذ التزامات التجديد التاسع لموارد الصندوق. وتم تقدير تحليل الأداء باستخدام الألوان لتيسيره فهم عمل الصندوق. كما أثنى المجلس على الإدارة للتقدم المستمر في زيادة عدد المستفيدين من المشروعات قيد التنفيذ، بالإضافة إلى عدد المزارعات اللاتي يستفدن من دعم الصندوق.

47- أحاط المجلس علماً بنقارب الآراء في تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق والتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق بشأن الحاجة للتركيز على تحسين الكفاءة، والاستدامة، والأداء الحكومي، وقدّر الإجراءات التي اتخذتها الإدارة لتحسين الأداء في هذه المجالات.

48- كما شجع المجلس الإدارة على إدراج مؤشرات محددة بالنسبة للأنشطة غير الإقراضية، مثل إدارة المعرفة في إطار قياس النتائج، والإبلاغ عنها في تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق.

49- ومع الإشارة إلى أن هذا هو الإصدار الأخير لتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق في فترة التجديد التاسع لموارد الصندوق، تطلع المجلس إلى تحليل شامل عن فترة التجديد التاسع لموارد الصندوق في تقرير عام 2016، بالإضافة إلى تحليل لتنفيذ التزامات التجديد العاشر لموارد الصندوق، بما في ذلك للتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.

واو - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية وتقييمات البرامج القطرية (البندان 7 و5(ج) من جدول الأعمال)

50- استعرض المجلس التنفيذي باهتمام برامج الفرص الاستراتيجية القطرية لكل من باراغواي ودولة بوليفيا المتعددة القوميات. وبما يتماشى مع اقتراح عرض تقييمات البرامج القطرية على المجلس بالتزامن مع برامج الفرص الاستراتيجية القطرية ذات الصلة، تم النظر أيضاً في تقييم البرنامج القطري لدولة بوليفيا متعددة القوميات تحت هذا البند. وإضافة إلى ذلك، قدم مكتب التقييم المستقل في الصندوق تعليقات على برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لدولة بوليفيا متعددة القوميات، تبعاً لطلب المجلس في دورته في أبريل/نيسان 2013 تلقي مذكرات من مكتب التقييم المستقل في الصندوق بشأن برامج الفرص الاستراتيجية القطرية التي أجري لها تقييمات برامج قطرية.

(أ) باراغواي

51- أجمع المجلس التنفيذي على تقدير برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لباراغواي (EB 2015/116/R.11)، وللمناقشات التي دارت بشأنه خلال الندوة غير الرسمية التي عقدت في 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2015.

ودعم ممثل المكسيك في المجلس التنفيذي، ممثلاً القائمة جيم، المقترح بقوة، ولا سيما الأهداف الاستراتيجية، والمجالات ذات الأولوية للعمليات المستقبلية، واستيعاب الدروس المستخلصة. كما عبر ممثلو الأرجنتين، وإيطاليا، ونيجيريا، وإسبانيا، والولايات المتحدة أيضاً عن رضاهم عن البرنامج، مسلطين الضوء على استراتيجية الاستهداف السليمة، ولا سيما فيما يتعلق بالشباب، والنساء، والمجتمعات الأصلية. وقدر ممثل إسبانيا التحول في تمويل خطة الأعمال من تحويلات المنح إلى الائتمان الجزئي، واقترح بأنه تلزم استراتيجية خروج لخطط الأعمال تلك. وردا على ذلك، أوضح مدير البرنامج القطري أن كلا من البرنامج القطري وإشراف الصندوق يركز بوجه خاص على دعم الاستدامة المالية، والبيئية، والتنظيمية لخطط الأعمال. وعبر ممثل سفارة جمهورية باراغواي عن تقديره للعملية التشارورية السليمة التي اتبعت في إعداد برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، وأكد على التزام حكومته بالوثيقة، وشكر الممثلين في المجلس التنفيذي على دعمهم.

(ب) دولة بوليفيا المتعددة القوميات

52- عبر المجلس التنفيذي عن تقديره لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لدولة بوليفيا المتعددة القوميات (EB 2015/116/R.12) والمناقشات الغنية بالمعلومات التي دارت خلال الندوة غير الرسمية التي عقدت في 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2015. واستهل مكتب التقييم المستقل في الصندوق الجلسة بتقديم ملخص عن تقييم البرنامج القطري الذي تم إجراؤه (EB 2015/116/R.8) والاتفاق عند نقطة الإنجاز الذي وقّع في نوفمبر/تشرين الثاني 2014. واعترف ممثل المكسيك، ممثلاً القائمة جيم، بالجهود الكبيرة التي بذلت من قبل دولة بوليفيا المتعددة القوميات في مجال الحد من الفقر، وسلط الضوء على المساهمة الهامة للصندوق في تلك الجهود. كما عبر ممثلو الأرجنتين، وإيطاليا، ونيجيريا، وإسبانيا، والولايات المتحدة أيضاً عن رضاهم عن البرنامج، مسلطين الضوء على أهمية الأهداف الاستراتيجية والعلاقة الجيدة بين وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما في البلد. وطلبوا توضيحات بشأن ذخيرة المشروعات خلال فترة برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، والدروس المستفادة من التجربة السابقة، ومشاركة الصندوق في مجموعة المانحين الدولية. كما طلبوا معلومات عن استراتيجية الاستهداف وشمولها للمجموعات الأكثر ضعفاً، وعن الأرقام المرتفعة للفقر في البلاد. وأجاب مدير شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي ومدير البرنامج القطري على القضايا المثارة. وسلط ممثل سفارة دولة بوليفيا المتعددة القوميات في روما الضوء على فائدة برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، وأكد على التزام حكومته بدعم تنفيذه بالتعاون الوثيق مع الصندوق.

زاي - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (البند 8 من جدول الأعمال)

53- وافق المجلس على الوثيقة EB 2015/116/R.13، مفوضاً رئيس الصندوق بعقد الاتفاقيات للقروض والمنح التي يوافق عليها المجلس في عام 2016 بما يصل إلى 896 مليون دولار أمريكي.

حاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 9 من جدول الأعمال)

54- بحكم كونه المجلس التنفيذي للصندوق والكيان المدير لحساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، حسب الاقتضاء، نظر المجلس في المشروعات والبرامج التالية وصادق عليها:

(أ) أفريقيا الغربية والوسطى

(1) بنن: مشروع دعم تنمية محاصيل البستنة

55- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.14 واعتمد القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنن قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ستة عشر مليوناً وثمانمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (16 850 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنن منحة تعادل قيمتها ثلاثمائة وخمسة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (355 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنن منحة في إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة تعادل قيمتها ثلاثة ملايين ومائتين وعشرين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 220 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(2) جمهورية الكونغو الديمقراطية: مشروع دعم القطاع الزراعي في مقاطعة شمال كيفو

56- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.15/Rev.1 واعتمد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الكونغو الديمقراطية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته اثني عشر مليوناً ومائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 100 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الكونغو الديمقراطية منحة تعادل قيمتها اثني عشر مليوناً ومائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (12 100 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية

(1) ملاوي: برنامج تنمية الري الريفي

57- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.16/Rev.1 واعتمد القرارات التالية:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية ملاوي قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته تسعة عشر مليوناً وثلاثمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (19 300 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (بما يعادل 26.48

مليون دولار أمريكي تقريبا) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية ملاوي منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها تسعة عشر مليونا وثلاثمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (19 350 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (بما يعادل 26.54 مليون دولار أمريكي تقريبا) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية ملاوي منحة في إطار برنامج التأقلم لصاح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة تعادل قيمتها خمسة ملايين ومائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (5 150 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (بما يعادل 7.06 مليون دولار أمريكي تقريبا) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(2) موزامبيق: تمويل إضافي من أجل برنامج ترويج الأسواق الريفية، مذكرة رئيس الصندوق؛

58- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.17 واعتمد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية موزامبيق تمويلا إضافيا من خلال قرض بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثمانية ملايين وتسعمائة وأربعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 940 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (بما يعادل 12.5 مليون دولار أمريكي تقريبا) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية موزامبيق تمويلا إضافيا من خلال منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها ثمانية ملايين وتسعمائة وأربعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 940 000 وحدة حقوق سحب خاصة) (بما يعادل 12.5 مليون دولار أمريكي تقريبا) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(3) جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج تنمية البنى الأساسية لإنتاج السكر والتنمية المجتمعية المستدامة في باجامويو

59- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.18/Rev.1+Add.1، واعتمد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تنزانيا المتحدة قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته أربعين مليونا وثلاثمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (40 350 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تنزانيا المتحدة منحة في إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة تعادل قيمتها سبعة ملايين ومائة وعشرين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (7 120 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(ج) آسيا والمحيط الهادي**(1) إندونيسيا: مشروع التنمية التشاركية المتكاملة وإدارة قطاع الري**

60- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.19/Rev.1 واعتمد القرارين التاليين:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إندونيسيا قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته ثلاثة وتسعين مليوناً ومائة وخمسين ألف يورو (93 150 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية إندونيسيا منحة تعادل قيمتها مليوناً وأربعمائة وعشرة آلاف يورو (1 410 000 يورو)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(2) باكستان: مشروع تخفيف وطأة الفقر في جنوب البنجاب، مذكرة الرئيس

61- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.40 واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية باكستان الإسلامية قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته سبعة ملايين ومائتين وتسعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (7 290 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

62- وافق المجلس التنفيذي أيضاً على التعديلات المقترح إدخالها على اتفاقية التمويل كما يلي:

"ستأخذ اتفاقية التمويل المعدلة بعين الحسبان التمويل الإضافي، علاوة على تمديد تاريخ إنجاز المشروع بسنة كاملة. ويستكمل هذا التمويل الخطة التمويلية كما تمت الموافقة عليها أصلاً عند تصميم المشروع، وكما أشير إليه، فلن ينطوي ذلك على أي تغييرات في أهداف المشروع، أو وصفه، أو منطقتة، أو المجموعات المستهدفة منه. ولن يتم إيجاد فئات جديدة للنفقات لأن جميع الأموال الإضافية ستستخدم لتعزيز دعم الأنشطة التي هي حالياً قيد التنفيذ."

(3) سريلانكا: مشروع إحياء إنتاج الشاي والمطاط في الحيازات الصغيرة

63- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.20/Rev.1 واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية سريلانكا الاشتراكية الديمقراطية قرضاً بشروط مختلطة تعادل قيمته ثمانية عشر مليوناً وأربعمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (18 450 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

(د) أمريكا اللاتينية والكاريبي

الأرجنتين: برنامج الإدماج الاقتصادي للمنتجين الأسريين في شمال الأرجنتين²

- 64- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.41/Rev.1 واعتمد القرارين التاليين:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الأرجنتين قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته اثنين وعشرين مليوناً وثمانمائة وخمسين ألف يورو (22 850 000 يورو)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
- قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الأرجنتين منحة تعادل قيمتها ثلاثمائة وعشرة آلاف يورو (310 000 يورو)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة."

طاء - المسائل المالية (البند 10 من جدول الأعمال)

(أ) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثامن والثلاثين بعد المائة

- 65- أحاط المجلس التنفيذي علماً بتقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثامن والثلاثين بعد المائة، كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.22.
- 66- أطلع رئيس لجنة مراجعة الحسابات المجلس على المناقشات التي جرت أثناء الاجتماع. وفيما يتعلق بالمراجعة المحتملة لشروط الإقراض، تم إبلاغ المجلس بأنه نظراً إلى عدم وجود اتفاق بشأن هذه القضية ضمن اللجنة، سوف تعالج مسألة إدراج بند جدول أعمال اجتماع سبتمبر/أيلول للجنة "مراجعة شروط الإقراض" في برنامج العمل لعام 2016 في الاجتماع التاسع والثلاثين بعد المائة في مارس/آذار 2016. وسوف يتم تقديم رأي قانوني بشأن هذه المسألة قبل الاجتماع.
- (ب) الاستعراض السنوي لبيان سياسة الاستثمار في الصندوق
- 67- قدمت الإدارة استعراض بيان سياسة الاستثمار لعام 2015 ولخصت التغييرات الرئيسية التي تهدف لزيادة عائد الحافطة مع زيادة محدودة في المخاطر: أسهم الأسواق المتقدمة كفئة أصول مؤهلة من أجل تنويع الحافطة بعيداً عن العائد الثابت وتعزيز عائد الحافطة طويلة الأجل مع زيادة محدودة في المخاطر؛ وإقراض السندات كعمالة تمويلية لخلق مصدر ثابت لعائد متوازن لتعزيز عائد الحافطة؛ وتحديد استخدام الأدوات المالية المشتقة المقترحة لأغراض التحوط فقط، لتعزيز إدارة الأصول والخصوم والتحوط بصورة أكثر كفاءة لمخاطر الحافطة.
- 68- أشار بعض الأعضاء إلى الأثر السلبي المحتمل للاستثمار في الأسهم التي يمكن أن تكون أقل سيولة من فئات الأصول المؤهلة الحالية، وشجعوا الإدارة على التشاور الوثيق مع لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي عند تنفيذ التغييرات في ممارسات الاستثمار.

² وافق المجلس على مقترح قرض ومنحة من أجل الأرجنتين، الذي لم تستكمل المفاوضات الخاصة به قبل نظر المجلس فيه، رهنا باستكمال المفاوضات في غضون ستة أشهر من موافقة المجلس عليه وشريطة أن يُبلغ المجلس في إحدى دوراته المقبلة بأية تغييرات هامة تطرأ على الشروط المقدمة في هذه الدورة.

69- ويشأن موضوع متصل، طلب الممثلون تقديم تقرير خطي في المستقبل يشير إلى التغييرات بين السياسات السابقة والمقترحة.

70- رحب المجلس بالاستعراض الشامل ووافق على بيان سياسة الاستثمار في الصندوق، كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.23.

(ج) التقرير المرحلي السنوي عن مرفق مصرف التنمية الألماني

71- أحاط المجلس علما بالتقرير المرحلي السنوي الأول عن مرفق مصرف التنمية الألماني، كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.24.

72- شجع ممثلو القائمة جيم الإدارة على الاستمرار في رصد الأموال المحصلة من خلال هذه الآلية وضمان إمكانية استخدامها لدعم جميع أنواع الإقراض من قبل الصندوق.

73- طلب ممثل ألمانيا من الإدارة إبلاغ المجلس التنفيذي بتحديثات منتظمة عن تطور هذا المرفق، ولا سيما فيما يتعلق بإدارة وأداء حافظة الأصول والخصوم. وفيما يتعلق باقتراح ألمانيا للنظر في خيار الحصول على رصيد بمبلغ 100 مليون يورو من مرفق مصرف التنمية الألماني في عام 2016، سوف تدرس الإدارة الخيارات المختلفة فيما يتعلق بتنفيذ الإطار الاقتراضي للتجديد العاشر لموارد الصندوق، وتلتزم مصادقة المجلس على استخدام هذه الموارد في سياق التجديد العاشر لموارد الصندوق.

74- استذكر أحد ممثلي الدول الأعضاء التزام الإدارة بتوفير تقدير للائتمثال لشرط الاستقرار المالي الموضوع في الإطار عن طريق إعادة اختبار النموذج في ضوء البارامترات المالية الجديدة، بما في ذلك الشروط المالية، في الفصل الأول من عام 2016. وأكدت الإدارة على أنه ستم إعادة اختبار النمذجة المالية في أوائل عام 2016، مع التأكيد على ضرورة الحصول على النتائج المالية النهائية للتجديد التاسع لموارد الصندوق من أجل توفير أساس متين للسياريو.

(د) خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2016

75- استعرض المجلس التنفيذي وأكد على خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2016، كما هي واردة في الوثيقة EB 2015/116/R.25.

(هـ) جمهورية زمبابوي: مقترح لإعادة جدولة الديون وتسوية المتأخرات

76- نظر المجلس في ووافق على مقترح لإعادة جدولة ديون جمهورية زمبابوي، كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.26. وسوف يمثل هذا أول خطوة أساسية في تمكين الصندوق من الاسترداد الكامل لمبلغ معتبر من أموال تسديد القروض غير المدفوعة، إضافة إلى السماح للصندوق بتحديد فرص للانخراط من جديد في برامج الإقراض مع البلد. وجاء المقترح في أعقاب مشاورات مع ممثلي كل من البنك الدولي وصندوق النقد الدولي، الذين دعموا جهود معالجة المتأخرات.

77- وعند المصادقة على المقترح، أدلى الممثلون ببعض التعليقات على هذه المسألة، كما يلي:

(1) أشار ممثل إيطاليا إلى أن الوضع الدائن للصندوق سيخضع لتمحيص متزايد نظرا إلى أنه

يخطط لاقتراض المزيد من المؤسسات السيادية. كما أنه طلب توضيحا بشأن منهجية

احتساب صافي القيمة الحالية.

- (2) قال ممثل الولايات المتحدة أن دعم بلاده للمقترح يجب ألا يفهم على أنه مصادقة على مشروعات الصندوق الجديدة في زيمبابوي.
- (3) صادق ممثلو القائمة جيم على المقترح، مشيرين إلى أن زيمبابوي تحتاج للمساعدة من المؤسسات المالية الدولية لتنفيذ البرامج التي ستحقق الأهداف المنصوص عليها في خطة تنميتها.
- (4) نظرا للدور القيادي الذي سيلعبه الصندوق بين الدائنين الدوليين الآخرين والمخاطر المحتملة التي ينطوي عليها، اقترح ممثلو الدول الأعضاء أن تضمن الإدارة التشاور والتنسيق المستمرين مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى.

(و) تقرير عن التجديد العاشر لموارد الصندوق

- 78- استعرض المجلس التقرير عن التجديد العاشر لموارد الصندوق كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.27، وأحاط علما بالمعلومات الواردة فيه. وعلى وجه التحديد، تم تسليط الضوء على أن التجديد العاشر لموارد الصندوق دخل حيز النفاذ في 2 ديسمبر/كانون الأول 2015، نظرا إلى أنه تم في ذلك التاريخ استلام وثائق مساهمة ومدفوعات مباشرة بقيمة 585.48 مليون دولار أمريكي، بما يعادل نسبة 50.79 في المائة من إجمالي التعهدات.
- 79- أكد ممثل الكويت التزام بلاده بمبلغ 15 مليون دولار أمريكي للتجديد العاشر لموارد الصندوق، وأبلغ المجلس عن إنشاء قطر مؤخرا لصندوق قطر للتنمية، مما قد يترتب عليه التزاما من قبل قطر في المستقبل القريب.

ياء- التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما (البند 11 من جدول الأعمال)

- 80- نظر المجلس في الوثيقة EB 2015/116/R.28، وضميمتها، التي تحتوي على تحليل لطبيعة التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما وبيانات عن نطاق التعاون بين هذه الوكالات، التي قدمت للعلم استجابة لطلب قدم أثناء الدورة الخامسة عشرة بعد المائة للمجلس.
- 81- رحب الممثلون بالخطة الرامية إلى توفير ورقة خط أساس تتضمن منظورا استشرافيا، وأشار إلى أنه بعد المصادقة على أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة، وجدول أعمال 2030، أصبح بإمكان الوكالات التي توجد مقارها في روما زيادة دعمها بشكل كبير للبلدان النامية من أجل تعزيز قدرتها على تحقيق تلك الأهداف، ومن ثم الحاجة لتعزيز التعاون.
- 82- شجع المجلس الصندوق على الاستمرار في العمل مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي لتحديد أي تداخل أو تداخل محتمل في نطاق برامج كل من الوكالات، وذلك لتعميق التعاون وتعظيم الأثر. وتعليقا على هذه النقطة، أكدت إدارة الصندوق على الدور الذي يمكن أن تلعبه الهيئات الرئاسية للوكالات الثلاث لضمان تجنب مثل هذا التداخل حيثما وجدت أدلة واضحة على الازدواجية والتكرار. واعترف المجلس بأن التعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما هو مسؤولية مشتركة بين الوكالات والدول الأعضاء.
- 83- وطلب المجلس أن يتم استعراض وثيقة مشتركة من قبل الهيئات الرئاسية المعنية في 2016، مع تحري إمكانية عقد ندوة مشتركة غير رسمية للتركيز على كيفية مساهمة ذلك التعاون في تنفيذ جدول أعمال

2030. وأشارت الإدارة إلى أن مجموعة كبار الاستشاريين قد اجتمعت بالفعل وحددت مجالات الأولوية في الساحة العالمية للتعاون بين الوكالات التي توجد مقارها في روما خلال عام 2016. كما حددت الوكالات التي توجد مقارها في روما أيضا أحداثا عالمية هامة من أجل الانخراط المشترك، مثل مجموعة السبعة، التي سيتم تسليط الضوء فيها على الزراعة؛ ومجموعة العشرين، ومؤتمر طوكيو الدولي السادس المعني بالتنمية الأفريقية. وبالإضافة إلى ذلك، أحيط المجلس علما بأن مجموعة كبار الاستشاريين سوف تعد ورقة مشتركة لعرضها على كل من الهيئات الرئاسية للوكالات التي توجد مقارها في روما في الفصل الرابع من عام 2016، استنادا إلى الوثائق الموجودة.

كاف - الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي للصندوق في عامي 2017-2018 (البند 12 من جدول الأعمال)

84- نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2015/116/R.29. وكما أوصى المجلس في دورته الخامسة عشرة بعد المائة، تم تعديل المعايير المطبقة في تحديد وجهات الزيارات القطرية لتشمل عددا أكبر من أقل البلدان نموا في المقترحات المستقبلية. وفي ضوء المعايير الجديدة، تمت الموافقة على جمهورية الكونغو الديمقراطية وبنغلاديش كوجهتين للزيارتين القطريتين للمجلس التنفيذي في عامي 2017 و2018 على التوالي.

لام - تقرير عن استضافة الصندوق للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (البند 13 من جدول الأعمال)

85- رحب المجلس التنفيذي بالتقرير النهائي الوارد في الوثيقة EB 2015/116/R.30 عن استضافة الصندوق للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، ووافق على عرضها على مجلس المحافظين في دورته التاسعة والثلاثين.

ميم - تقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء عن اجتماعها الثاني (البند 14 من جدول الأعمال)

86- أحاط المجلس التنفيذي علما بتقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء عن اجتماعها الثاني، كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.31.

87- وعلى وجه التحديد، أحاط المجلس علما بأن مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء قد أجرت مناقشة مع مكتب التقييم المستقل في الصندوق بشأن التقييم المؤسسي لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق، استنادا إلى أسئلة التقييم الرئيسية. وتم الاعتراف أيضا بأنه بالنسبة للاقتراح القائل بضرورة تعديل الاختصاصات التي وضعت في عام 2003، اتفق أعضاء مجموعة العمل على أن الاختصاصات الحالية ما زالت ملائمة.

88- وأخيرا، أحيط المجلس علما بأن الاجتماع المقبل لمجموعة العمل سيعقد بعد استكمال التقييم المؤسسي لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء.

نون - تقرير مرحلي عن مجموعة العمل المعنية بالتسيير (البند 15 من جدول الأعمال)

89- أحاط المجلس علما بالتحديث الشفهي الذي أدلى به رئيس مجموعة العمل المعنية بالتسيير عن الاجتماع المنعقد في 15 ديسمبر/كانون الأول. وسوف تتم مشاطرة التقرير المرحلي، بما في ذلك موجز المداولات، مع ممثلي الدول الأعضاء في المجلس في الوقت المناسب.

سين - جدول الأعمال المؤقت المنقح للدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين (البند 16 من جدول الأعمال)

90- نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2015/116/R.39 بشأن جدول الأعمال المؤقت المنقح لدورة مجلس المحافظين التاسعة والثلاثين ووافق عليها وفقا للمادة 6 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين. وأحاط المجلس علما بأن جدول الأعمال الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في دورته الخامسة عشرة بعد المائة في سبتمبر/أيلول 2015 قد تم تنقيحه ليشمل تحديدا شفويا عن مجموعة العمل المعنية بالتسيير، بناء على طلب مكتب مجموعة العمل.

91- وأحيط ممثلو الدول الأعضاء علما بأن دورة مجلس المحافظين القادمة ستدور حول الموضوع الشامل "الاستثمار الشمولي - السكان الريفيون والدولة وقطاع الأعمال في جدول أعمال ما بعد عام 2015"، وسوف تشمل مناقشة فريق خبراء من القطاع الخاص حول الاستثمار الشمولي، ومائدة مستديرة للمحافظين، ومناقشة فريق خبراء حول الاستثمار الابتكاري في التنمية الريفية، ومحاضرة.

92- وبالإضافة إلى ذلك، أحاط المجلس علما بأن مجلس المحافظين سينتخب مكتباً جديداً لمجلس المحافظين، مؤلفاً من رئيس للمجلس ونائبين لفترة السنتين القادمتين. وبناء عليه، ينبغي تقديم أسماء الممثلين المقترحين إلى مكتب سكرتير الصندوق خلال موعد أقصاه 18 يناير/كانون الثاني 2016.

عين - مسائل أخرى (البند 17 من جدول الأعمال)

(أ) إنشاء لجنة مخصصات رئيس الصندوق

93- نظر المجلس التنفيذي في الوثيقة EB 2015/116/R.35 بشأن إنشاء لجنة مخصصات رئيس الصندوق.

94- بعد مناقشة طلب من أحد ممثلي الدول الأعضاء لالتماس الموافقة على التقرير المتوقع من خلال تصويت بالمراسلة قبل الدورة الأربعين لمجلس المحافظين، وافق المجلس على عرض الوثيقة EB 2015/116/R.35 كما هي على الدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين. ومع ذلك، طُلب بأن ينظر سكرتير الصندوق والمستشار العام للصندوق في كيفية المضي قدماً فيما يتعلق بهذه القضية بأكثر الطرق كفاءة، وبما يعكس أيضاً أفضل الممارسات في المنظمات الدولية.

95- وأخيراً، ينبغي تقديم الترشيحات من أجل لجنة مخصصات رئيس الصندوق إلى مكتب سكرتير الصندوق خلال موعد أقصاه 18 يناير/كانون الثاني 2016.

(ب) المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي للعام 2017

96- رَحَّب المجلس التنفيذي بالوثيقة EB 2015/116/R.32، ووافق على المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي للعام 2017 كما يلي:

- (1) الدورة العشرون بعد المائة: الثلاثاء والأربعاء 11 و12 أبريل/نيسان
 - (2) الدورة الحادية والعشرون بعد المائة: الأربعاء والخميس 13 و14 سبتمبر/أيلول
 - (3) الدورة الثانية والعشرون بعد المائة: الأربعاء والخميس 13 و14 ديسمبر/كانون الأول
- 2017

(ج) تقرير عن الإجراءات وخطة التنفيذ الرامية إلى تحقيق قدر أكبر من الكفاءة دعماً للتسيير في الصندوق

97- أحاط المجلس علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة EB 2015/116/R.33 بشأن الإجراءات وخطة التنفيذ الرامية إلى تحقيق قدر أكبر من الكفاءة دعماً للتسيير في الصندوق.

98- أشاد ممثلو الدول الأعضاء بمكتب سكرتير الصندوق على التدابير المتخذة خلال فترة السنوات الثلاث، والتي نتج عنها تحسين الكفاءة وتخفيض إجمالي في الميزانية الإدارية للمكتب من 8.4 مليون دولار أمريكي إلى 6.8 مليون دولار أمريكي في عام 2015، بالإضافة إلى تخفيض في عدد الموظفين شمل 11 منصبا وظيفيا.

99- رحب المجلس بالأرقام الكمية الخاصة بالتكلفة والكفاءات الأخرى، وتساءل عما إذا كانت ستوفر معلومات مماثلة في مجالات أخرى بالإضافة إلى التسيير. وأشارت الإدارة إلى أنه تم توفير مثل هذه المعلومات الكمية في نشرة في عام 2014، وأنه سيستمر قياس كفاءات التقييم المؤسسي لكفاءة الصندوق والإبلاغ عنها كمياً من خلال تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة.

100- وردا على استفسار عما إذا كان باستطاعة الهيئات الفرعية تقرير ما إذا كانت ستستخدم خدمات الترجمة الفورية أم لا، تم التوضيح بأن الهيئات الفرعية التابعة للمجلس التنفيذي أو مجلس المحافظين يمكنها تقرير ذلك تبعا لتكوين عضويتها.

(د) تحديث عن مبادئ السلوك الخاصة بممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

101- تم تقديم تحديث شفهي للمجلس التنفيذي عن مبادئ السلوك المقترحة لممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي.

102- وكما تم تكليفه من قبل المجلس في دورته الخامسة عشرة بعد المائة، قام مكتب سكرتير الصندوق بمتابعة الموضوع مع المنسقين والأصدقاء. وقد تم الاتفاق، في اجتماع غير رسمي حضره أيضا المستشار العام وممثل الأرجنتين كمتحدث باسم القائمة الفرعية جيم-3، على أن يعمل ممثل الأرجنتين مع منسق القائمة الفرعية جيم-3 على مقترحات تعديل الوثيقة التي قدمت في سبتمبر/أيلول. وأحاط المجلس علماً بأنه ستتم متابعة الموضوع مرة أخرى في أوائل عام 2016 بأكثر السبل التشاركية الممكنة، بهدف عرض مسودة ورقة على المجلس خلال العام.

(هـ) معتكف المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2015: متابعة

103- استعرض المجلس التنفيذي المتابعة الخاصة بمعتكف المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2015، كما هو وارد في الوثيقة EB 2015/116/R.34، ووافق على اقتراح لعقد المعتكف المقبل في 15 أبريل/نيسان 2016 مباشرة بعد دورة المجلس السابعة عشرة بعد المائة. وعبر ممثلو الدول الأعضاء عن تقديرهم لترتيبات المعتكف، وتطلعهم للعمل بنفس روح الانفتاح والتهيئة الفعالة في المعتكفات القادمة.

104- أحاط المجلس علما بالقضايا الاستراتيجية والسياساتية الحاسمة التي سلط الضوء عليها في الوثيقة، وأكد على هدف المعتكف، ألا وهو تنظيم ملتقى غير رسمي للمجلس التنفيذي لتبادل الأفكار بصورة مسهبة وأكثر تعمقا حول كيفية تعزيز المجلس في مواجهة تحديات الصندوق في جدول أعمال ما بعد عام 2015. ورحب المجلس بالجهود التي بذلها مكتب سكرتير الصندوق، بالتعاون الوثيق مع جميع ممثلي الدول الأعضاء، لتعزيز الكفاءة، والشفافية، والانفتاح عن طريق تدعيم الحوار ضمن وبين القوائم المعنية، بالإضافة إلى عقد اجتماعات غير رسمية مع سكرتير الصندوق.

105- أكد المجلس طلبه بأن يقدم مكتب سكرتير الصندوق خطة عمل تستند إلى مناقشات المعتكف وتوصياته، لكي يتم عرضها من خلال المنسقين والأصدقاء على المجلس للنظر فيها. وسوف تخدم الخطة كتوجيه لممثلي الدول الأعضاء في المجلس وتضمن الاستمرارية مع التركيبة المتغيرة للمجلس.

106- بعد المزيد من المشاورات بين القوائم، طلب المجلس عدم إدراج القضايا التالية المقترحة في البيان المشترك للقوائم في خطة العمل نظرا إلى أنه لم يتم الاتفاق عليها خلال المعتكف: (1) توجيه دعوة إلى نقابة الموظفين في الصندوق لحضور المجلس مرة في السنة لعرض تقريره؛ (2) توجيه دعوة إلى مكتب التقييم المستقل في الصندوق لحضور معتكفات المجلس.

107- ردا على سؤال حول كيفية تقاسم الأفكار من أجل جدول أعمال المعتكف المقبل أو وثيقة خطة العمل، اقترح أن يعالج ذلك من خلال المنسقين والأصدقاء.

(و) تحديث بشأن نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ

108- رحب المجلس التنفيذي وأحاط علما بالتحديث الشفهي الخاص بمؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ (مؤتمر الأطراف 21) الذي اختتم مؤخرا في باريس.

109- وكما تم طلبه، ستتم مشاطرة التحديث مع ممثلي الدول الأعضاء.

(ز) تحديث بشأن مؤتمر قمة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2015

110- أحاط المجلس التنفيذي علما بالتحديث الخاص بمؤتمر قمة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة.

(ح) تحديث بشأن تحديد مصادر الاقتراض السيادي والمفاوضات مع جهات الإقراض المحتملة

111- قدمت الإدارة تحديثا شفويا بشأن تحديد مصادر الاقتراض السيادي والمفاوضات مع جهات الإقراض المحتملة، وأحاطت المجلس علما بالعوامل التي ستحدد المستوى الجديد للاقتراض خلال فترة التجديد العاشر لموارد الصندوق. واستنادا إلى المستوى المستهدف للتجديد العاشر لموارد الصندوق البالغ 1.353 مليار

دولار أمريكي، يقدر الاقتراض بحوالي 500 مليون دولار أمريكي من أجل برنامج قروض ومنح بقيمة 3.2 مليار دولار أمريكي، مما يدخل ضمن سقف إطار الاقتراض السيادي.

112- وبالإشارة إلى التزام التجديد العاشر لموارد الصندوق الناجم عن ورقة ما بين الدورات، رأى بعض الأعضاء أنه في ظل السيناريو الحالي الذي يمثل مساهمات أساسية بقيمة 1.353 مليار دولار أمريكي، لن يسمح للصندوق باقتراض أكثر من 350 مليون دولار أمريكي دون تغيير تركيبة حافظته بين الشروط العادية والشروط التيسيرية. وبينت الإدارة بأنه سيعاد اختبار النموذج في فبراير/شباط 2016، وسيزود المجلس بمعلومات إضافية في الوقت المناسب.

(ط) مقترح لإتاحة حضور الندوات غير الرسمية للمجلس التنفيذي لجميع الدول الأعضاء في الصندوق

113- نظر المجلس التنفيذي في مقترح لإتاحة حضور الندوات غير الرسمية للمجلس التنفيذي لجميع الدول الأعضاء في الصندوق لزيادة تعزيز المناقشات المثمرة التي تجرى خلال هذه الندوات وضمان مشاركة نشطة.

114- ورحب الأعضاء بالمقترح كطريقة لضمان مشاركة، وانفتاح، وشفافية أكبر. وتم الاتفاق على أن يقدم مكتب سكرتير الصندوق وثيقة للمجلس يطلب فيها الموافقة من خلال تصويت بالمراسلة خلال الفترة بين الدورات السابقة لدورة أبريل/نيسان للمجلس.

(ي) البناء على الممارسة الجيدة: إجراءات انتخاب رئيس الصندوق

115- قدمت ممثلة المملكة المتحدة لهذا البند ودعت المجلس التنفيذي للنظر في تقديم توصية لمجلس المحافظين بشأن إدخال تحسينات على إجراءات انتخاب رئيس الصندوق. وجرى مناقشة مسهبة بين ممثلي الدول الأعضاء تم خلالها التعبير عن وجهات نظر متباينة. ونظرا لعدم وجود توافق في الآراء حول المضي قدما، تم الاتفاق على ألا يتم تحريك المسألة من قبل المجلس التنفيذي، على الأقل ليس قبل انتخاب الرئيس الجديد.

فأء - اختتام الدورة

116- لخص رئيس الصندوق وقائع الدورة، وسلط الضوء على الإجراءات والقرارات الموضوعية التي اتخذها المجلس التنفيذي. وأشاد بتمثلي الدول الأعضاء في المجلس على الرقم القياسي للبيانات المشتركة التي قدمتها القوائم، وأثنى على هذه الممارسة التي تعكس نوع التكامل والتآزر الذي مكن المجلس من القيام بعمله بصورة أكثر فعالية.

117- أحاط رئيس الصندوق علما برغبة المجلس بمناقشة خطة عمل غير رسمية معدلة في المعتكف المشترك المقبل، وأشاد برئيسي لجنة التقييم ولجنة مراجعة الحسابات لتقريريهما المقتضيين، وكذلك بالنسبة لتقارير رؤساء مجموعات العمل المختلفة.

118- وودع رئيس الصندوق السيدة Lee Eun Jeong، المستشارة والممثلة الدائمة المناوبة لجمهورية كوريا، وعبر عن امتنانه لمساهمتها القيمة كممثلة في المجلس منذ اعتمادها في يوليو/تموز 2014.

119- وشكر رئيس الصندوق الممثلين في المجلس على توجيحاتهم ودعمهم، وتمنى لهم سنة جديدة سعيدة.

رابعاً - الوثائق المعروضة للعلم

120- عرضت الوثائق التالية على المجلس للعلم:

- مسودة برنامج أحداث الدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين (EB 2015/116/R.36)
- التقارير المالية المعيارية المعروضة على المجلس التنفيذي:
- تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثالث من عام 2015 (EB 2015/116/R.37)
- تفعيل جدول أعمال توسيع النطاق في الصندوق (EB 2015/116/R.38)

خامساً - معلومات موفرة بموجب نهج المواعمة مع الغرض

- وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها
- وضع مساهمات التجديد التاسع لموارد الصندوق
- أنشطة المشروعات والبرامج والمنح المزمعة
- قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس للتنفيذ



Investing in rural people
Investir dans les populations rurales
Invertir en la población rural
الاستثمار في السكان الريفيين

المشاركون في الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس
التنفيذي

**Delegations at the 116th session of
the Executive Board**

**Délégations à la cent seize session du
Conseil d'administration**

**Delegaciones en el 116^o período de
sesiones de la Junta Ejecutiva**

Executive Board — 116th Session
Rome, 16-17 December 2015

ALGERIA

Nourdine LASMI
 Directeur de la maintenance et des moyens
 Ministère des finances
 Alger

Mohamed MELLAH
 Ministre Plénipotentiaire
 Représentant permanent suppléant de
 la République algérienne démocratique
 et populaire auprès des organisations
 spécialisées des Nations Unies
 Rome

Abdenmour GOUGAM
 Secrétaire des affaires étrangères
 Ambassade de la République
 algérienne
 Rome

ANGOLA

Carlos Alberto AMARAL
 Ministre Conseiller
 Représentant permanent adjoint
 de la République d'Angola
 auprès du FIDA
 Rome

ARGENTINA

Claudio Javier ROZENCWAIG
 Embajador
 Representante Permanente de
 la República Argentina ante
 la FAO, el FIDA y el PMA
 Roma

Nazareno Cruz MONTANI CAZABAT
 Secretario
 Representante Permanente Alterno
 de la República Argentina
 ante la FAO, el FIDA y el PMA
 Roma

AUSTRIA

Seena GARCIA
 Advisor
 International Financial Institutions
 Federal Ministry of Finance
 Vienna

Guy BERINGHS
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint de
la Belgique auprès des organisations
spécialisées des Nations Unies
Rome

BRAZIL

Rafael RANIERI
General Coordinator of Relations
with International Organizations
Secretariat of International Affairs
Ministry of Planning, Budget and
Management
Brasilia

CANADA

Karen GARNER
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Canada to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

Kai-Hsin HUNG
Intern
Permanent Representation
of Canada to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

CHINA

NIU Dun
Ambassador
Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

ZHANG Zhengwei
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

DANG Libin
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

DENMARK

Vibeke Gram MORTENSEN
Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Denmark to IFAD
Rome

Louise Kirstine SINDING
Intern
Multilateral Department
The Royal Danish Embassy
Rome

DOMINICAN REPUBLIC

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente de la
República Dominicana ante
el FIDA
Roma

Rawell TAVERAS ARBAJE
Consejero
Representante Permanente Alterno
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Diana Infante QUIÑONES
Consejera
Representante Permanente Alterna
de la República Dominicana
ante el FIDA
Roma

Abdelbaset Ahmed Aly SHALABY
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Arab Republic of Egypt to
the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Khaled M. S. H. EL TAWEEL
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

FRANCE

Martin LANDAIS
Conseiller économique
Adjoint au Chef du service économique régional
Ambassade de France
Rome

Donatienne HISSARD
Conseillère
Représentante permanente adjointe
de la République française
auprès de l'OAA, PAM et FIDA
Rome

GERMANY

Hinrich THÖLKEN
Ambassador
Permanent Representative of the
Federal Republic of Germany to FAO and
the other International Organizations
Rome

Otmar GREIFF
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative of
the Federal Republic of Germany to FAO and
the other International Organizations
Rome

Christina FROSCHAUER
Intern
Permanent Representation of the
Federal Republic of Germany to FAO and
the other International Organizations
Rome

Raj KUMAR
Joint Secretary
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance
New Delhi

Vimlendra SHARAN
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of India to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

INDONESIA

Hari PRIYONO
Secretary-General
Ministry of Agriculture
Jakarta

Des ALWI
Minister
Deputy Chief of Mission
Deputy Permanent Representative
of the Republic of Indonesia to IFAD
Rome

Fathan RASYID
Director/Head of the Agriculture
Extension Centre
Ministry of Agriculture
Jakarta

Sagung Mirah Ratna DEWI
Deputy Director for International Cooperation
Ministry of Agriculture
Jakarta

Ali M. SUNGKAR
Deputy Director for Economic
Development and Environment
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Yusral TAHIR
Agricultural Attaché
Embassy of the Republic
of Indonesia
Rome

Royhan WAHAB
First Secretary
Embassy of the Republic
of Indonesia
Rome

INDONESIA (cont'd)

Vivi FERIANY
 Third Secretary
 Alternate Permanent Representative
 of the Republic of Indonesia
 to IFAD
 Rome

Diding HARDEDI
 Staff of the Agriculture
 Extension Centre
 Ministry of Agriculture
 Jakarta

Lesthio WIBOWO
 Staff
 Directorate of Economic Development
 and Environment
 Ministry of Foreign Affairs
 Jakarta

IRELAND

Earnán O'CLÉIRIGH
 Senior Development Specialist/Policy Lead
 Inclusive Economic Growth Policy Team
 Development Co-operation
 Directorate (Irish Aid)
 Department of Foreign Affairs
 and Trade
 Limerick

ITALY

Adolfo DI CARLUCCIO
 Executive Board Representative
 of IFAD for Italy
 Director OECD Affairs
 and Financial Markets (Office VII)
 Department of the Treasury
 Ministry of Economy and Finance
 Rome

Stefania BAZZONI
 Director
 Service in charge of Multilateral
 Development Banks (Office X)
 Directorate General for International
 Financial Relations (Directorate III)
 Department of the Treasury
 Ministry of Economy and Finance
 Rome

Valentina MUIESAN
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

Lucia PETTINARI
Intern
Permanent Representation of the
Italian Republic to the
United Nations Agencies
Rome

JAPAN

Osamu KUBOTA
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Japan to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

KENYA

Fabian MUYA
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Kenya to
the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

KUWAIT

Yousef Ghazi AL-BADER
Regional Manager for Central
Asian and European Countries
Operations Department
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait City

Qais Abdullah ALJOAN
Adviser
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait City

KUWAIT (cont'd)

Yousef JHAIL
Counsellor
Permanent Representative
of the State of Kuwait
to FAO
Rome

Salah Al BAZZAZ
Technical Adviser
Embassy of the State
of Kuwait
Rome

LIBERIA

Mohammed S.L. SHERIFF
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Liberia to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

A. Haruna-Rashid KROMAH
Secretary
Embassy of the Republic
of Liberia
Rome

MEXICO

Perla CARVALHO
Embajadora
Representante Permanente Alternativa
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

Benito JIMÉNEZ SAUMA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alternativo
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

NETHERLANDS

Wierish RAMSOEKH
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

NETHERLANDS (cont'd)

Gerda VERBURG
Ambassador
Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Hans RAADSCHILDERS
Policy Advisor
International Financial Institutions Division
Multilateral Organizations and
Human Rights Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

NORWAY

Inge NORDANG
Ambassador
Permanent Representative of the
Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Margot SKARPETEIG
Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Helle SANDEN
Intern
Royal Norwegian Embassy
Rome

PAKISTAN

Ishtiaq Ahmed AKIL
Counsellor
Deputy Head of Mission
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

QATAR

Akeel HATOOR
Adviser
Embassy of the State of Qatar
Rome

REPUBLIC OF KOREA

LEE Eun Jeong
Counsellor (Agricultural Attaché)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Korea to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

SAUDI ARABIA

Bandar bin Abdel Mohsin AL-SHALHOOB
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Kingdom of Saudi Arabia to FAO
Rome

Suliman ALSAWI
Director General
International Cooperation Department
Ministry of Agriculture
Riyadh

Salah bin AbdelRazaq AL KHODER
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to FAO
Rome

Juan Claudio DE RAMÓN JACOB-ERNEST
Primer Secretario
Embajada de España
Roma

María ABAD ZAPATERO
Técnico Superior Experto en Cooperación
Departamento de la Oficina del
Fondo para la Promoción
del Desarrollo (FONPRODE) y
de la Cooperación Financiera
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)
Ministerio de Asuntos Exteriores
Madrid

SWEDEN

Victoria JACOBSSON
Counsellor
Alternate Permanent Representative
of Sweden to IFAD
Rome

Margaretha ARNESSON-CIOTTI
Programme Officer
Embassy of Sweden
Rome

SWITZERLAND

Liliane ORTEGA
Conseillère
Représentante permanente adjointe
de la Confédération suisse auprès
de la FAO, du FIDA et du PAM
Rome

Dimka STANTCHEV SKEIE
Chargée de programme
Section Programme global sécurité alimentaire
Direction du développement et de la coopération
(DDC)
Département fédéral des affaires étrangères
Berne

UNITED ARAB EMIRATES

Yousuf Mohammed BIN HAJAR
Deputy Director
International Financial Relations Department
Ministry of Finance
Abu Dhabi

UNITED KINGDOM

Elizabeth NASSKAU
 First Secretary
 Acting Permanent Representative of
 the United Kingdom of Great Britain and
 Northern Ireland to the United Nations
 Food and Agriculture Agencies
 Rome

Lorenzo De SANTIS
 Multilateral Policy Officer
 Permanent Representation of the
 United Kingdom of Great Britain and
 Northern Ireland to the United Nations
 Food and Agriculture Agencies
 Rome

Chiara SEGRADO
 Deputy Permanent Representative of the
 United Kingdom of Great Britain and
 Northern Ireland to WFP
 Rome

UNITED STATES

John HURLEY
 Director
 Office of Debt and
 Development Policy
 Department of the Treasury
 Washington, D.C.

Nicholas STRYCHACZ
 International Economist
 Office of International Development
 and Debt Policy
 Department of the Treasury
 Washington, D.C.

Fabrizio MOSCATELLI
 Advisor
 United States Mission to the
 United Nations Agencies for
 Food and Agriculture
 Rome

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Elías Rafael ELJURI ABRAHAM
 Embajador
 Representante Permanente de
 la República Bolivariana de Venezuela
 ante la FAO y demás Organismos
 de las Naciones Unidas
 Roma

المراقبون
OBSERVERS
OBSERVATEURS
OBSERVADORES

COSOP DELIBERATIONS³

BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)

Roxana OLLER CATOIRA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno
del Estado Plurinacional de Bolivia
ante el FIDA
Roma

PARAGUAY

Mirko SOTO SAPRIZA
Consejero
Representante Permanente Alterno
de la República del Paraguay ante los
Organismos de la Naciones Unidas
Roma

³ Pursuant to document EB 2002/77/R.12: Procedure for the Review of Country Strategic Opportunities Papers (COSOPS) by the Executive Board. Paragraph 15 (2) Process.

قائمة الوثائق المعروضة على الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

العنوان	البند من جدول الأعمال	رمز الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2015/116/R.1/Rev.1
برنامج عمل الدورة	2	EB 2015/116/R.1/Rev.1/Add.1/Rev.1
برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتان العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018 والتقاريران المرحليان عن مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء	3	EB 2015/116/R.2 + Add.1
تقرير لجنة مراجعة الحسابات عن برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018	3	EB 2015/116/R.3
الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025 - التمكين من تحول ريفي مستدام وشمولي	4	EB 2015/116/R.4 + C.R.P.1
تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها التاسعة والثمانين	5(a)(i)	EB 2015/116/R.5
محاضر جلسات الدورة التسعين للجنة التقييم	5(a)(ii)	EB 2015/116/R.6
تعديل سياسة التقييم في الصندوق	5(b)	EB 2015/116/R.7
دولة بوليفيا المتعددة القوميات: تقييم البرنامج القطري	5(c)	EB 2015/116/R.8
التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق المقيمة عام 2014	5(d)	EB 2015/116/R.9 + Add.1
تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق	6	EB 2015/116/R.10 + Add.1
جمهورية باراغواي: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	7(i)	EB 2015/116/R.11
دولة بوليفيا المتعددة القوميات: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية	7(ii)	EB 2015/116/R.12 + Add.1
الموارد المتاحة لعقد الالتزامات	8	EB 2015/116/R.13
بنن: مشروع دعم تنمية محاصيل البستنة	9(a)(i)	EB 2015/116/R.14

جمهورية الكونغو الديمقراطية: مشروع دعم القطاع الزراعي في مقاطعة شمال كيفو	9(a)(ii)	EB 2015/116/R.15 + Add.1 + Sup.1 ⁴
ملاوي: برنامج تنمية الري الريفي	9(b)(i)	EB 2015/116/R.16 + Add.1 + Sup.1 ⁵
موزامبيق: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج ترويج الأسواق الريفية - تمويل إضافي	9(b)(ii)	EB 2015/116/R.17
جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج تنمية البنى الأساسية لإنتاج السكر والتنمية المجتمعية المستدامة في باجامويو	9(b)(iii)	EB 2015/116/R.18 + Add.1 + Sup.1 ⁵
إندونيسيا: مشروع التنمية التشاركية المتكاملة وإدارة الري	9(c)(i)	EB 2015/116/R.19 + Add.1 + Sup.1 ⁵
جمهورية باكستان الإسلامية: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع تخفيف وطأة الفقر في جنوب البنجاب - تمويل إضافي	9(c)(ii)	EB 2015/116/R.40
سري لانكا: مشروع إحياء إنتاج الشاي والمطاط لأصحاب الحيازات الصغيرة	9(c)(iii)	EB 2015/116/R.20 + Add.1 + Sup.1 ⁵
الأرجنتين: برنامج الإدماج الاقتصادي للمنتجين الأسريين في شمال الأرجنتين	9(d)	EB 2015/116/R.41 + Add.1
تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثامن والثلاثين بعد المائة	10(a)	EB 2015/116/R.22
الاستعراض السنوي لبيان سياسة الاستثمار في الصندوق	10(b)	EB 2015/116/R.23 + Add.1
التقرير المرحلي السنوي عن مرفق مصرف التنمية الألماني	10(c)	EB 2015/116/R.24
خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2016	10(d)	EB 2015/116/R.25
جمهورية زيمبابوي: مقترح لإعادة جدولة الديون وتسوية المتأخرات	10(e)	EB 2015/116/R.26
تقرير عن التجديد العاشر لموارد الصندوق	10(f)	EB 2015/116/R.27
التعاون بين وكالات الأمم المتحدة التي تتخذ من روما مقراً لها: وضع خط الأساس ورسم الطريق للمضي قدماً	11	EB 2015/116/R.28 + Corr.1 ⁶ + Add.1
الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي للصندوق في عامي 2017-2018	12	EB 2015/116/R.29
التقرير النهائي عن استضافة الصندوق للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	13	EB 2015/116/R.30
تقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بتخصيص الموارد على أساس الأداء عن اجتماعها الثاني	14	EB 2015/116/R.31

⁴ عرضت هذه الوثيقة باللغة الفرنسية فقط

⁵ عرضت هذه الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط

⁶ عرضت هذه الوثيقة باللغة الفرنسية فقط

مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين	16	EB 2015/116/R.39
إنشاء لجنة مخصصات رئيس الصندوق	17(a)	EB 2015/116/R.35
المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي للعام 2017	17(b)	EB 2015/116/R.32/Rev.1
تقرير عن الإجراءات وخطة التنفيذ الرامية إلى تحقيق قدر أكبر من الكفاءة دعماً للتسيير في الصندوق	17(c)	EB 2015/116/R.33
معتكف المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2015: متابعة	17(e)	EB 2015/116/R.34

وثائق مقدمة للعلم

مسودة برنامج أحداث الدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين	18	EB 2015/116/R.36
تقرير عن حافطة استثمارات الصندوق في الفصل الثالث من عام 2015	19	EB 2015/116/R.37
تفعيل جدول أعمال توسيع النطاق في الصندوق	20	EB 2015/116/R.38

معلومات موفرة بموجب نهج المواعمة مع الغرض

تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها	EB 2015 FFP8
تقرير عن وضع مساهمات التجديد التاسع لموارد الصندوق	EB 2015 FFP9
أنشطة البرامج والمشروعات والمنح المزمعة	EB 2015 FFP10
قائمة الوثائق المعروضة على الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي	EB 2015 FFP11 ⁷

مذكرات المعلومات

ترتيبات الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي	EB 2015/116/INF.1
تقرير عن توقيع اتفاقية القرض الإفرادي الثاني بموجب الاتفاقية الإطارية مع مصرف التنمية الألماني	EB 2015/116/INF.2
مذكرات إعلامية تعبئة الموارد من أجل الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية الذي أنشأه الصندوق من أجل توسيع نطاق برنامج إدارة الموارد الطبيعية القائمة على المشاركة	EB 2015/116/INF.3
مبادرة الصندوق لتعميم الابتكار - التقرير المرحلي العاشر للمرحلة الأساسية	EB 2015/116/INF.4
تعميم الزراعة المراعية للتغذية في الصندوق - خطة عمل للفترة	EB 2015/116/INF.5

⁷ عرضت هذه الوثيقة باللغة الإنكليزية فقط

2018-2016

مذكرة تفاهم بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومؤسسة تنمية
الأنديز

EB 2015/116/INF.6

مذكرة تفاهم بين المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات
والمجتمعات المانحة

EB 2015/116/INF.7

Document: EB 2015/116/R.1/Rev.2
Agenda: 2
Date: 16 December 2015
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

جدول الأعمال

جدول الأعمال

أولاً - البنود المقدمة للموافقة أو الاستعراض أو التأكيد⁸

- 1- افتتاح الدورة
 - 2- اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]
- تيسيراً على السادة ممثلي الدول الأعضاء، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء الواجب على المجلس اتخاذه:
- [للموافقة]
- [للاستعراض]
- [للتأكيد]
- [للعلم]
- 3- برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتان العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2016، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018، والتقريران المرحليان عن مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء [للموافقة]
 - 4- الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025 - التمكين من التحول الريفي المستدام والشمولي [للموافقة]
 - 5- التقييم
 - (أ) تقارير رئيس لجنة التقييم [للاستعراض]
 - (1) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها التاسعة والثمانين
 - (2) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها التسعين
 - (ب) تعديل سياسة التقييم في الصندوق [للموافقة]
 - (ج) تقييم البرنامج القطري لدولة بوليفيا المتعددة القوميات [للاستعراض]
 - (د) التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق [للاستعراض]
 - 6- تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق [للاستعراض]
 - 7- برامج الفرص الاستراتيجية القطرية [للاستعراض]
 - (أ) باراغواي
 - (ب) دولة بوليفيا المتعددة القوميات

⁸ هنالك بعض البنود المعروضة للعلم والتي ستناقش أثناء دورة المجلس.

- 8- الموارد المتاحة لعقد الالتزامات **[للموافقة]**
- 9- اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها **[للموافقة]**
- (أ) أفريقيا الغربية والوسطى
- (1) بنن: مشروع دعم تنمية محاصيل البستنة
- (2) جمهورية الكونغو الديمقراطية مشروع دعم الزراعة في شمال كيفو
- (ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية
- (1) ملاوي: برنامج تنمية الري الريفي
- (2) موزامبيق: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج ترويج الأسواق الريفية - تمويل إضافي
- (3) جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج تنمية البنى الأساسية لإنتاج السكر والتنمية المجتمعية المستدامة في باجامويو
- (ج) آسيا والمحيط الهادي
- (1) إندونيسيا: مشروع التنمية التشاركية المتكاملة وإدارة الري
- (2) جمهورية باكستان الإسلامية: مذكرة رئيس الصندوق - مشروع تخفيف وطأة الفقر في جنوب البنجاب - تمويل إضافي
- (3) سري لانكا: مشروع إنعاش زراعة الشاي والمطاط لأصحاب الحيازات الصغيرة
- (د) أمريكا اللاتينية والكاريبي
- الأرجنتين: برنامج الإدماج الاقتصادي للمنتجين الأسريين في شمال الأرجنتين
- 10- المسائل المالية
- (أ) تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثامن والثلاثين بعد المائة **[للاستعراض]**
- (ب) استعراض لبيان سياسة الاستثمار في الصندوق **[للموافقة]**
- (ج) تقرير سنوي مرحلي عن الاتفاقية الإطارية مع مصرف التنمية الألماني **[للعلم]**
- (د) خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2016 **[للتأكيد]**
- (هـ) زمبابوي مقترح إعادة جدولة الديون وتسوية المتأخرات **[للموافقة]**
- (و) تقرير عن وضع مساهمات التجديد العاشر لموارد الصندوق **[للعلم]**
- 11- التعاون بين المنظمات التي تتخذ من روما مقراً لها **[للعلم]**
- 12- الزيارات القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق 2017 - 2018 **[للموافقة]**
- 13- تقرير عن استضافة الصندوق للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر وبخاصة في أفريقيا **[للموافقة]**
- 14- تقرير رئيس مجموعة العمل المعنية بتخصيص الموارد على أساس الأداء عن اجتماعها الثاني **[للاستعراض]**
- 15- تقرير مرحلي عن مجموعة العمل المعنية بالتسيير **[للعلم]**
- 16- جدول الأعمال المؤقت المنقح للدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين **[للموافقة]**

- (أ) إنشاء لجنة مخصصات رئيس الصندوق **[للموافقة]**
- (ب) المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي للعام 2017 **[للموافقة]**
- (ج) تقرير عن الإجراءات وخطة التنفيذ الرامية إلى تحقيق قدر أكبر من الكفاءة دعماً للتسيير في الصندوق **[للعلم]**
- (د) تحديث عن مبادئ السلوك الخاصة بتمثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي **[للعلم]**
- (هـ) معكف المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2015: متابعة **[للموافقة]**
- (و) تحديث بشأن نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ (مؤتمر الأطراف 21) **[للعلم]**
- (ز) تحديث بشأن مؤتمر قمة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2015 **[للعلم]**
- (ح) تحديث بشأن تحديد مصادر الاقتراض السيادي والمفاوضات مع جهات الإقراض المحتملة **[للعلم]**
- (ط) مقترح لإتاحة حضور الندوات غير الرسمية للمجلس التنفيذي لجميع الأعضاء في الصندوق **[للموافقة]**
- (ي) البناء على الممارسة الجيدة: إجراءات انتخاب رئيس الصندوق **[للعلم]**

ثانياً- الوثائق المعروضة للعلم **[للعلم]**

ستناقش الوثائق المعروضة للعلم خلال دورة من دورات المجلس فقط في حال ارتأت إدارة الصندوق ضرورة ذلك، أو ورد طلب محدد بهذا الخصوص من أحد الممثلين. ويتوجب إرسال مثل هذا الطلب كتابةً إلى سكرتير الصندوق قبل ثلاثة أسابيع من انعقاد الدورة.

ولن يتضمن برنامج عمل دورة ما من دورات المجلس سوى البنود التي ستناقش خلال هذه الدورة (أي البنود المعروضة للموافقة أو الاستعراض أو التأكيد، أو البنود المعروضة للعلم التي تم تلقي طلب كتابي لمناقشتها أثناء دورة المجلس)، وسيُنشر برنامج عمل الدورة على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت قبل أسبوعين من انعقادها.

18- مسودة برنامج أحداث الدورة التاسعة والثلاثين لمجلس المحافظين

19- التقارير المالية المعيارية المعروضة على المجلس التنفيذي:

تقرير حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثالث من عام 2015

20- تفعيل جدول أعمال توسيع النطاق في الصندوق

ثالثاً - معلومات موفرة بموجب نهج المواءمة مع الغرض

تمشيا مع نهج المواءمة مع الغرض، الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في دورة ديسمبر/كانون الأول 2013 (EB 2013/110/R.4)، سوف تتاح المعلومات المحدثة على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت وعلى المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق حول ما يلي:

21- وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدماتها

22- وضع مساهمات التجديد التاسع لموارد الصندوق

23- أنشطة المشروعات/البرامج والمنح المزمعة

24- قائمة وثائق الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي

رابعاً - مذكرات إعلامية

- (أ) ترتيبات الدورة السادسة عشرة بعد المائة للمجلس التنفيذي
- (ب) مبادرة الصندوق لتعميم الابتكار - التقرير المرحلي العاشر للمرحلة الأساسية
- (ج) تعميم الزراعة المراعية للتغذية في الصندوق- خطة عمل للفترة 2016-2018
- (د) تقرير عن ثاني اتفاقية قرض إفرادي بموجب الاتفاقية الإطارية مع مصرف التنمية الألماني
- (هـ) تعبئة الموارد من أجل الصندوق الخاص بغزة والضفة الغربية الذي أنشأه الصندوق من أجل توسيع نطاق برنامج إدارة الموارد الطبيعية القائمة على المشاركة
- (و) اتفاقية تعاون بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومؤسسة تنمية الأنديز
- (ز) مذكرة تفاهم بين المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات والمجتمعات المانحة